

Образовательная программа «Межкультурная коммуникация в образовании» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (Магистратура)

М. 2.1 Производственная практика (4 недели)

Аннотация программы производственной практики

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 6 ЗЕТ; общее количество часов – 216.

Цели производственной практики по направлению 45.04.02 Лингвистика, «Межкультурная коммуникация в образовании» являются:

- закрепление и углубление теоретической подготовки магистрантов;
- приобретение студентами навыков и умений практической работы в различных областях преподавательской деятельности;
- приобретение ими практических навыков и компетенций в области преподавания иностранных языков с учетом особенностей межкультурной коммуникации и переводческой деятельности;

приобщение магистрантов к профессиональной среде с целью приобретения общекультурных и профессиональных компетенций, необходимых для работы в профессиональной сфере;

приобретение опыта самостоятельной профессиональной деятельности.

Задачи производственной практики:

- 1) формирование способности адекватно оценить возможности рынка труда и свои собственные возможности на этом рынке;
- 2) совершенствование студентами практических навыков и профессиональных умений, направленных на организацию образовательного процесса в области лингвистического образования;
- 3) развитие коммуникативных стратегий и тактик, освоение риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах и в различных культурах, формирование навыков их адекватного использования при решении профессиональных задач;
- 4) формирование новых профессиональных навыков и умений, связанных с развитием общей коммуникативной компетенции, направленной на общение и установление контактов с коллегами и клиентами;
- 5) выработка навыков языковой и психологической ориентации в сфере профессиональной деятельности (развитие мобильности, гибкого отношения к своим обязанностям и к возможностям ротации; овладение профессиональной терминологией и т.д.).

Перечень планируемых результатов обучения при прохождении производственной практики:

Производственная практика направлена на формирование следующих компетенций:

- (ОК-16) – П – Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности.

- (ОПК-15) – II – Способность творческого использования знания из различных областей профессиональной деятельности на основе его интегрирования и структурирования.
- (ОПК-16) – II – Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности.
- (ОПК-21) – III – Способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы.
- (ОПК-28) – III – Способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем).
- (ОПК-29) – III – Владение глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способность хранить конфиденциальную информацию.
- (ОПК-30) – III – Владение навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов.
- (ОПК-32) – III – Владение системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации.
- (ПК-1) – III – Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.
- (ПК-2) – III – Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.
- (ПК-3) – III – Владение современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения.
- (ПК-4) – III – Способность эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование.
- (ПК-34) – II – Владение современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь представление о социальной значимости своей будущей профессии; современные направления исследований в различных областях профессиональной деятельности; иметь представление о междисциплинарных связях изучаемых дисциплин (модулей) и их значении для учебной деятельности; иметь представление об основных принципах и приемах управления творчеством в профессиональной деятельности; особенности составления резюме для потенциального работодателя и основные правила поведения на собеседовании; иметь целостное представление о нормах и правилах профессиональной и

корпоративной этики и способах обеспечения конфиденциальности информации; особенности групповой деятельности в трудовом коллективе; способы развития мотивации к достижению максимально эффективных результатов; иметь системное представление об психологических особенностях коллективной деятельности и современных подходах к управлению организацией; иметь системное представление о теории воспитания и обучения, современных подходах к обучению иностранным языкам и закономерностях становления способности к межкультурной коммуникации; иметь представление о новых педагогических технологиях воспитания и обучения и об особенностях формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции; основные критерии оценки эффективности организации образовательной деятельности и основные подходы к оценке достижений обучающихся на различных этапах обучения; основные принципы работы со современными методиками поиска и анализа материала исследования и особенности проведения эмпирического исследования в сфере межкультурной коммуникации.

Уметь:

оценить социальную значимость своей будущей профессии; соотносить новую информацию с известными данными и критически оценивать результаты исследований в различных областях профессиональной деятельности; выявлять междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) в контексте учебной деятельности; применять основные принципы и приемы управления творчеством в новых условиях профессиональной деятельности на основе полученных знаний, навыков и компетенций; составлять пакет документов для собеседования; аргументировано излагать свою позицию в отношении профессиональной деятельности; следовать нормам и правилам профессиональной и корпоративной этики в своей жизнедеятельности и использовать современные средства защиты информации; формулировать цели групповой деятельности в профессиональном коллективе, ставить задачи и определять зоны ответственности членов коллектива; осуществлять критический анализ коллективной деятельности и определять возможные направления развития коллектива; применять современные подходы к обучению иностранным языкам и закономерности становления способности к межкультурной коммуникации для развития своей готовности к участию в диалоге культур и дальнейшему самообразованию; выбирать соответствующие новые педагогические технологии воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции; оценивать эффективность применения современных технологий организации образовательной деятельности и критериев оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения; оценивать эффективность учебной деятельности процесса на разных уровнях и этапах лингвистического образования; отбирать современные методики для поиска и анализа материала исследования в соответствии с задачами эмпирического исследования.

Владеть:

навыком анализа социальной значимости своей будущей профессии; навыком критического мышления в оценке знания из различных областей профессиональной деятельности; навыком критической оценки изучаемых дисциплин (модулей); опытом творческой реализации полученных знаний, навыков и компетенций за пределами узкопрофессиональной сферы; навыком самопрезентации; навыком составления пакета документов для собеседования; навыком критической оценки последствий нарушения норм и правил профессиональной и корпоративной этики и несоблюдения принципа конфиденциальности информации; опытом организации коллективной деятельности; современными методами развития коллективных установок и мотивационной готовности к коллективной деятельности; опытом применения современных подходов к обучению

иностранным языкам и закономерностей становления способности к межкультурной коммуникации для самообразования; опытом применения новых педагогических технологий воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции; навыками применения современных технологий организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения; навыками критического анализа организации учебного процесса в образовательных учреждениях различного типа; опытом применения современных методик для поиска и анализа материала эмпирического исследования в сфере межкультурной коммуникации.

Краткая аннотация содержания «Производственной практики»

Производственная практика способствует закреплению знаний и умений, полученных на занятиях по дисциплинам, изучаемым в рамках магистратуры и для реализации их в производственной деятельности. Производственная практика является необходимым подготовительным этапом для выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к итоговой государственной аттестации. Производственная практика готовит магистров к будущей профессиональной деятельности в режиме реального времени и условиях реальных ситуаций, требующих владения всем комплексом теоретических знаний и практических умений.

Для прохождения производственной практики магистрант должен обладать следующими «входными» знаниями, умениями и готовностями обучающегося, приобретенными в результате освоения предшествующих частей ООП:

- знание на высоком уровне иностранных языков в устной и письменной формах, норм русского литературного языка и его функциональных стилей,
- навыками обучения письменному и устному переводу текстов различных функциональных стилей и типов с применением новых информационных и педагогических технологий,
- навыками организации учебного процесса по иностранному языку на основе использования междисциплинарного и компетентностного подходов.

Основной формой проведения производственной практики является работа студентов в качестве преподавателей иностранного языка с различными группами студентов или обучающихся.

М.2.2. Преддипломная практика (4 недели)

Аннотация программы «Преддипломная практика»

Блок 2. М. 2.2. Практики, в том числе НИР программы «Межкультурная коммуникация в образовании» направления подготовки 45.04.02 «Лингвистика».

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 6 ЗЕТ; общее количество часов – 216, из них самостоятельной работы – 216.

Целью преддипломной практики магистранта является углубление и закрепление теоретических знаний и практических навыков, полученных в процессе обучения по программе, формирование компетенций, позволяющих осуществлять практическую работу в исследовательских областях по преподавательской деятельности, в области межкультурной коммуникации, а также анализ материала, необходимого для написания магистерской диссертации.

Задачами преддипломной практики являются анализ материалов для выполнения исследований по магистерской диссертации, структурирование работы, а также теоретическое и практическое обоснование актуальности проводимого исследования, оформление результатов исследования, перевод и анализ соответствующего материала в соответствии с выбранной темой выпускной квалификационной работы; проверка возможностей самостоятельной работы выпускника. Кроме того, в задачи преддипломной оценки готовности выпускника к постоянному развитию и самосовершенствованию, способность критически оценить свои достоинства и недостатки и наметить пути дальнейшего образования.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Преддипломная практика», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);
- Способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-15);
- Владение современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);
- Готовность применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);
- Способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);
- Владение современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);
- Владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);
- Владение основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

- базовые принципы реализации обучения на протяжении всей жизни (lifelong learning) З (ОК-14)-II;
- иметь представление о современных методах оценки профессионально значимых личностных качеств З (ОК-15)-II;
- современные стратегии целеполагания и способы достижения целей в контексте саморазвития З (ОК-15)-III;
- особенности и принципы работы с современными источниками информации З (ОПК-17)-II;
- основные принципы работы со стандартными методиками сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в своей предметной области З (ОПК-20)-II;
- особенности формулировки научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности и ее аргументации в гуманитарных науках З (ПК-33)-II;
- назначение и возможности современных методик поиска, анализа и обработки материала исследования и особенности их применения для эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации З (ПК-34)-III;
- основные подходы к разработке и созданию программных продуктов лингвистического профиля З (ПК-35)-II;
- особенности и принципы работы с современными источниками информации З (ПК-37)-II.

Уметь:

- выбирать методы, средства и стратегии саморазвития в соответствии с поставленной целью У (ОК-14)-II;
- критически оценивать свои профессионально значимые личностные качества и намечать пути их совершенствования У (ОК-15)-II;
- определять цели саморазвития и выбирать адекватные средства их достижения У (ОК-15)-III;
- использовать современные базы данных для поиска необходимой информации У (ОПК-17)-II;
- отбирать стандартные методики для сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных в своей предметной области в соответствии с поставленными задачами У (ОПК-20)-II;
- критически оценивать аргументы в пользу выдвинутой научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности У (ПК-33)-II;
- адекватно использовать современные методики поиска, анализа и обработки материала исследования для решения задач эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации У (ПК-34)-III;
- выявлять особенности применения современных программных продуктов лингвистического профиля в сфере своей профессиональной деятельности У (ПК-35)-II;
- использовать современные базы данных для поиска необходимой информации У (ПК-37)-II.

Владеть:

- опытом выстраивания индивидуальной образовательной траектории для целей саморазвития В (ОК-14)-II;
- навыком анализа профессионально значимых личностных качеств В (ОК-15)-II;
- навыком критического анализа поставленных целей саморазвития и способов их достижения В (ОК-15)-III;
- навыками поиска, хранения и корректного использования информации В (ОПК-17)-II;
- опытом применения стандартных методик для сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в своей предметной области В (ОПК-20)-II;
- навыком анализа научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности и выдвинутых в ее защиту аргументов В (ПК-33)-II;
- опытом применения современных методик поиска, анализа и обработки материала эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации В (ПК-34)-III;
- навыком критического анализа особенностей современных программных продуктов лингвистического профиля В (ПК-35)-II;
- навыками поиска, хранения и корректного использования информации В (ПК-37)-II.

Краткая аннотация содержания программы «Преддипломная практика»

Методы исследования в области профессиональной деятельности. Критический анализ материалов исследования, обоснование выводов по результатам исследования. Структура представления материала исследования. Стандартные методы поиска необходимой информации по теме исследования. Обоснование актуальности, теоретической и практической значимости исследования. Оценка программных продуктов лингвистического профиля.

Критический анализ своей профессиональной деятельности, обозначение путей самосовершенствования и саморазвития